

Insight Endometriosis

Nous offrons des informations et un soutien local aux femmes et jeunes filles afin qu'elles gèrent mieux leur affection et soient mieux renseignées lorsqu'elles recherchent les soins appropriés. Nos programmes de sensibilisation portent leurs fruits en réduisant les délais de diagnostic.

Nos services comprennent :

- Soirées avec invités spéciaux et soirées thèmes
- Groupes café
- Informations et aide via téléphone et courriel
- Rendez-vous avec notre éducateur
- Programmes éducationnels
- Site internet et informations écrites
- Circulaires
- Bibliothèque
- Facebook

Programmes de sensibilisation

- Présentation d'informations sous le titre "EndoWhat?!" ("EndoQuoi?!") à disposition des companies et de la communauté
- Semaine de sensibilisation lors de la première semaine de mars, y compris notre marche de sensibilisation (Purple Walk)

Rejoignez-nous

- Contactez-nous pour trouver un groupe local, accéder à notre bibliothèque et recevoir nos circulaires.



- L'endométriose est une maladie importante peu reconnue. C'est une affection courante, mais sous-diagnostiquée. Les personnes touchées ont souvent besoin d'informations et d'aide.

Aidez-nous

Notre travail apporte des résultats aux femmes de tous âges et origines. Toutes contributions en temps et en argent sont appréciées. Notre organisation est caritative et reconnue d'utilité publique ; tous les dons peuvent être déclarés. Vous avez également la possibilité de vous joindre à notre superbe équipe de volontaires et d'aider à développer notre réseau.

Pour plus d'informations

Pour de plus amples informations au sujet de l'endométriose, de nos services et comment vous joindre à nous

Tél éducatrice : Annette 07 8555 123 avant 9 heures du soir

Courriel : info@insightendometriosis.org.nz

Site : InsightEndometriosis.org.nz

FB : [Facebook.com/InsightEndometriosis](https://www.facebook.com/InsightEndometriosis)

Insight Endometriosis remercie chaleureusement l'organisation communautaire des subventions (Community Organisation Grants Scheme – COGS) pour l'impression de cette brochure.

Les personnes sur les photos sont des modèles engagés dans le but d'illustrer cette brochure.

Organisation caritative d'utilité publique (CC10906)



Règles douloureuses ?

Problèmes de fertilité ?

Endométriose et comment nous pouvons vous aider

InsightEndometriosis.org.nz
[Facebook.com/InsightEndometriosis](https://www.facebook.com/InsightEndometriosis)

**“Version française”
(French Version)**

Endométriose

Une affection gynécologique courante et importante qui touche les femmes de tous âges.

Qu'est-ce que l'endométriose ?

- Une maladie complexe qui touche les systèmes hormonal et immunitaire
- La croissance de tissu, semblable au type de tissu qui tapisse l'utérus chaque mois, sur les ovaires, les trompes de Fallope, l'intestin et la paroi pelvienne
- La croissance de tissu suite au cycle menstruel, causant inflammation, douleurs et autres symptômes, et parfois des problèmes de fertilité
- L'endométriose peut endommager la qualité de vie, causant absence et réduisant l'efficacité au travail et à l'école

Une prise en charge personnelle et une approche holistique peuvent aider.

Qui est touché par l'endométriose ?

- L'endométriose peut atteindre les femmes de toutes origines et de tous âges, y compris les jeunes filles
- Les femmes dont certains membres de la famille sont atteints d'endométriose et / ou de problèmes immunitaires seront souvent plus touchées par l'endométriose



Symptômes



- Périodes douloureuses (dysmenorrhoea)
- Douleurs pendant les rapports sexuels (dyspareunia)
- Problèmes d'infertilité
- Problèmes intestinaux tels que douleurs lors de transit intestinal, gonflement du ventre, constipation ou diarrhée – souvent durant le cycle menstruel
- Fatigue chronique
- Douleurs à d'autres moments (p.ex. ovulation)
- Douleurs à d'autres endroits tel que le bas du dos
- Infection urinaire
- Saignement menstruel anormal tels que saignement prémenstruel ou règles abondantes
- Problèmes du système immunitaire

Les symptômes peuvent être semblables au syndrome du côlon irritable (CI) ou la maladie inflammatoire pelvienne (MIP), mais souvent apparaissent durant la période menstruelle

Des règles douloureuses ne sont pas normales !

- Si des règles douloureuses rendent votre vie de tous les jours intolérable, n'attendez pas
- Demandez l'aide d'un gynécologue spécialiste en endométriose

Un diagnostic précoce peut alléger les symptômes et préserver la fertilité

Quand suspecter une endométriose

Les questions ci-après peuvent vous aider à décider si vous désirez consulter un docteur :

- Prenez-vous chaque mois des médicaments lorsque vos règles sont douloureuses ?
- Devez-vous vous absenter du travail ou de l'école lorsque vous avez vos règles ?
- Devez-vous vous aliter lors de vos règles ?
- Avez-vous des saignements abondants ou de longues règles ?
- Avez-vous des douleurs en milieu de cycle ?
- Avez-vous des douleurs pendant ou après des rapports sexuels ?
- Votre transit intestinal est-il douloureux ?
- Avez-vous la diarrhée ou êtes-vous constipée lorsque vous avez vos règles ?
- Avez-vous des douleurs lorsque que votre vessie est pleine ou lorsque vous urinez ?
- Avez-vous une mère, soeur ou tante avec des symptômes semblables ou qui a été diagnostiquée avec une endométriose ?

Adapté de l'excellent livre d'Andrea Molloy "Endometriosis: A New Zealand Guide"

Que faire ?

- Amenez cette liste à votre docteur pour discuter des symptômes
- Demandez une prescription pour un gynécologue spécialiste de l'endométriose
- Contactez Insight Endometriosis pour de plus amples informations et un support local.

N'ayez jamais peur de demander une deuxième opinion

L'endométriose est une maladie importante peu reconnue. C'est une affection courante, mais sous-diagnostiquée. Les personnes touchées ont souvent besoin d'informations et d'aide.